

V  
3.19529  
J. 7

# ABECEDNA KNIIXICA

n a

hitro ino lehko podvuje

## Slovenskega brana.



Začetek xmeten, sreda lehka, konec veseli.

Prislov.

---

V' Radgoni  
pri Alojzji Wajcingeri, Knigári 1824.

Z' DOVOLENOM CESARSKO - KRALOVEGA  
SPREDNEGA PREGLEDIJA KNIXNEGA.

V' BEČI 12. SY8CA 1823.

SARTORI m. p.

IN = 03000 46802

---

## PREDGOVOR.

**D**a vsaki jezik má svoje lastne glase, so tydi vsakemi, či ga kdo kratko ino prav pisati çé, ino xelí, da bi ga drygi dobro razuméli, lastne pismence (knixne çerke) potrebne.

Tak najdemo xe pri starih Grekih, poznej pri Latinih, ino v' nazih dnevih pri vsih pod-vyphenésih narodih za njihove lastne jeziqne glase týdi veç ali meje lastnih pismenc.

Ne zadéni se zato nad tim, dragi Slovenec! či tydi ti v' nazóqni knixici med dozdajnimi pismencami neke kraqése ino pravése znamle najdes, s'kerimi se drygega nikaj ne ise, kak lepoto tvojega jako imenitnega jezika se bole povísati.

Znamle, kere so novo zebrane, so nikak ne operviq novo zmislene, temoq le od tistih priatelov nasega daleq rassirjanega jezika sem-vzéte, keri so xe davno pred nami hvale vredno za lepi Slovenski jezik ino dobroserqni narod totega jezika skerbéli.

Misli se zato brez vse skerbi, da de vsaki Slovenec toti hasek hitro tydi sam spoznal ino

namesto dozdajnih pismenc skoro z' dosta veksim veseljom Slovenske knige v' nazóqnih, kak pa v' dozdajnih znamlah bral.

Teliko veq se to da obeqati, da je vsaki, keri le nekaj pismo rezumi, toto potrébo xe duge leta vidil ino s' poti meti htel.

Spodoba ino pomeneje totih novozebranih pismenc je po abecedni redi tak: a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, ñ, o, p, r, s, š, z, x, t, u, y, v, q.

Vse se izgovárjajo, kak dozdaj. Le pridóqe so novo zaponiti:

c	sunce, mesec, serce.	}	z
ñ	ñegova ñiva.		nj
s	se si se nasítil.		f
š	vasa pasa lepsa.		sh
z	zemla, zakon, merzlo.		s
x	xelím duxnost.		sh
y	dysa, vysta, lydjé.		ü
q	reçem veq vastiti.		zh

Vse dryge reçí na zgovarjanje, zlaganje ino braje nasih çerk ostanejo, kak dozdaj, najmreç:

Vsih 27 pismenc ali knixnih çérk se razlóqi na dvoje. Ene se velijo glasniki, dryge tihniki.

Glasniki so tiste pismence, kere se vsikdar z' mirno odpertimi vystami na glas zreçti morejo. Nih je 6: a, e, i, o, u, y. Oni so večkrat nad sobo poznamlani, ino se morejo, á, é, í, ó, ú, ý, na dugo, â, ê, î, ô, û, ÿ, bole kratko, à, è, ì, ô, ù, ý, pa vseli jako hitro zreçti. Na priklad: nát, léd, zíd, dvór, dúg,

dýh, brát bráta, kmét kméta, nít níti, nòx nôxa, gùq gûqa, krýh krýha.

Polek zgornih zosebnih glasnikov se so zaponiti 4 dvojní, alipà le tè, qì za sobo ne majo glasnika: aj, ej, oj, uj, n. p. zdaj, mej, tvoj, huj, plajx, jejd, klojc, plujx. Z' glasnikom za sobo, pà se zgovarjajo razloqno, n. p. sa-ja, me-ja, ro-jak, zvu-jan.

Tihníki so tiste pismence, kere se brez glasnika le tiho ino mutavo qyti dajo. Nih je **z**, **b**, **c**, **d**, **f**, **g**, **h**, **j**, **k**, **l**, **m**, **n**, **ŋ**, **p**, **r**, **s**, **s**, **z**, **x**, **t**, **v**, **q**.

Vsaki tihnik se more vsikdar qisto zgovoriti, ino posébno so pridóqi tihníki jako qisto zgovarjati:

<b>b</b>	berem	<b>g</b>	gos
<b>p</b>	perem	<b>k</b>	kos
<b>d</b>	odáva	<b>s</b>	sit
<b>t</b>	otava	<b>z</b>	zíd
<b>f</b>	far	<b>š</b>	sala
<b>v</b>	var	<b>x</b>	xala

Glasnik sam, ali tydi s' tihníki zloxen ino na enkrat zrejen, qì níq ne poméni, se velí zlog: ba, di, ro, qu, vra, zre, evi, stry, hoj.

Qi pà glasnik s'tihníkom zloxen, na enkrat zrejen, xe kaj poméni, se velí beséda: ja, ti, on, mi, vi, sád, blisk, stór, raj, loj.

Keliko má beséda glasnikov, teliko glesta zlogov: kni-xi-ca, ma-lo-ve-den, dvoj-qyet.

Za zlágaqe si posebno zaponi tote pazke:

Či dva glasnika v' red stojíta, vzemi, pervega k' pervemí, drygega k' drygemi zlogi: No-e, Mo-ab, Jo-el, I-za-i-a.

Či med dvema glasnikoma le eden tihnik stojí, ga vzemi k' pridoqemí zlogi: je-len, o-sa, si-la, ro-goz, ne-vo-la, na-va-da, na-de-la-va-mo.

Či dva tihnika med dvema glasnikoma stojíta, vzemi pervega k' pervemí, drygega k' drygemi zlogi: sun-ce, zvez-da, res-niq-nost.

Či najdes tri ali se več tihnikov med dvema glasnikoma, se vzeme naj berkej le zadni k' pridoqemí zlogi: skerb-nost, kerst-nik.

Či je beseda z' besedo zloxena, se razlóxi, kak je zloxena: Zla-to-vraj-ka, bra-no-vlek, pro-so-mla-tec.

Svetlése pazke od zgovarjanja ino zlagaya Slovenskih pismenc, glej knigo po iméni: Lehrbuch der windischen Sprache, ein Versuch zur gründlichen Erlernung derselben für Deutsche, zur vollkommeneren Kenntniß für Slowenen.

---



## 1.

a	e	i	o	u	y
ba	be	bi	bo	bu	by
ca	ce	ci	co	cu	cy
da	de	di	do	du	dy
fa	fe	fi	fo	fu	fy
ga	ge	gi	go	gu	gy
ha	he	hi	ho	hu	hy
ja	je	ji	jo	ju	jy

## 2.

a	e	i	o	u	y
ka	ke	ki	ko	ku	ky
la	le	li	lo	lu	ly
ma	me	mi	mo	mu	my
na	ne	ni	no	nu	ny
ŋa	ŋe	ŋi	ŋo	ŋu	ŋy
pa	pe	pi	po	pu	py
ra	re	ri	ro	ru	ry

## 3.

a	e	i	o	u	y
sa	se	si	so	su	sy
ša	še	ši	šo	šu	šy
za	ze	zi	zo	zu	zy
xa	xe	xi	xo	xu	xy
ta	te	ti	to	tu	ty
va	ve	vi	vo	vu	vy
qa	qe	qi	qo	qu	qy

## 4.

a	e	i	o	u	y
ab	eb	ib	ob	ub	yb
ac	ec	ic	oc	uc	yc
ad	ed	id	od	ud	yd
af	ef	if	of	uf	yf
ag	eg	ig	og	ug	yg
ah	eh	ih	oh	uh	yh
aj	ej	—	oj	uj	—

## 5.

a	e	i	o	u	y
ak	ek	ik	ok	uk	yk
al	el	il	ol	ul	yl
am	em	im	om	um	ym
an	en	in	on	un	yn
ay	ey	iy	oy	uy	yg
ap	ep	ip	op	up	yp
ar	er	ir	or	ur	yr

## 6.

a	e	i	o	u	y
as	es	is	os	us	ys
as	es	is	os	us	ys
az	ez	iz	oz	uz	yz
ax	ex	ix	ox	ux	yx
at	et	it	ot	ut	yt
av	ev	iv	ov	uv	yv
aq	eq	iq	oq	uq	yu

## 7.

a	e	i	o	u	y
bák	bér	biq	bob	but	býk
cáp	cév	cím	cót	cus	cýr
dám	dél	dím	dol	dúg	dýh
fár	—	fig	—	—	fýr
gáq	gen	giz	gós	gùq	gýl
hak	het	híx	hód	hus	hyb
jas	jéx	jíl	jòq	jud	jýg

## 8.

a	e	i	o	u	y
kád	kép	kít	koŋ	kúq	kýp
láx	lés	lím	lóv	luk	lýq
mák	méd	mír	móq	múv	myd
nát	néx	nít	nòx	nul	nyd
ŋán	ŋén	ŋím	ŋon	ŋus	ŋýn
páv	pét	píŋ	pod	puh	pys
rás	réz	ríl	ròb	ruq	ryq

## 9.

a	e	i	o	u	y
sád	sel	sír	sol	sug	syk
sáp	sét	šíŋ	sop	suk	sým
zar	zét	zíd	zob	zur	zýv
xal	xén	xív	xol	xuq	xýl
tát	tép	tír	top	tul	tyh
vál	vèq	vil	vol	vúk	výk
qás	qès	qín	qop	qúk	qýl

## 10.

a	e	i	o	u	y
sla	sle	sli	slo	dru	zvy
zna	vre	vri	zlo	glu	kly
vsa	pre	vxí	sto	spu	ply
psa	pse	psi	dno	zvu	dvý
dva	dvé	trí	kdo	bla	zdý
kda	xjé	qmí	smo	kru	psy
tla	smè	vsi	vso	slu	smy

## 11.

a	e	i	o	u	y
ast	eqt	ilc	ovc	urs	yrk
ask	est	isk	ost	ukt	ypt
ark	elk	ist	ont	uqt	yvt
aut	evt	int	ort	ulk	yst
avc	eks	isk	oqt	urk	ynt
ant	ert	iqt	opt	unt	yst
alc	erk	irt	orc	unc	yps

## 12.

a	e	i	o	u	y
slat	vreq	xlic	stór	druž	klýn
znak	prek	bzik	smol	slug	plyg
vsák	xjet	dnik	psov	zmuk	klyq
brat	sméh	kriq	glög	grum	zdyt
mraz	svét	klin	zvón	krug	klyk
zlát	sres	cviq	plót	spun	plýq
vrán	xléb	gníd	trot	zvuk	zvýk

\*\* t

## 13.

a	e	i	o	u	y
pást	peqt	vile	lovc	turs	týrk
lást	vest	pint	gost	kuqt	výst
bárk	velk	visk	norč	burk	výrq
gárc	cevt	gizzd	gork	qunt	fýnt
rást	bezg	císk	korč	sunc	syqt
pask	kert	piqt	zorq	punc	dysk
telč	verq	lisk	post	xuqk	myhk

## 14.

a	e	i	o	u	y
plást	cmerk	blisk	grozd	plunc	grýsk
hrást	glest	glist	zlost	squnt	zvýst
práska	dlesk	zbirc	drozg	zmuvt	zgybt
spárc	tresk	svink	klopk	zbark	bryst
slást	klenc	stisk	krolk	skuqt	slyxt
krást	smert	spilk	kvouqt	zmuqt	skypt
smrad	brest	zviht	skvorč	zbulk	spyst

## 15.

aj	ej	ij	oj	uj	yj
dáj	ŋej	—	boj	baj	—
gáj	hej	—	doj	huj	—
jaj	jej	—	joj	juj	—
kaj	mej	—	loj	luj	—
naj	pej	—	moj	muj	—
raj	sej	—	roj	ruj	—
vaj	vej	—	voj	vuj	—

## 16.

aj	ej	ij	oj	uj	yj
jajc	jejm	—	sojk	hujd	—
sajk	jejd	—	trojk	mujt	—
plajx	vlejt	—	dvojk	bujt	—
lajt	zlejt	—	klojc	vujd	—
mlajs	sejm	—	hojk	hujs	—
zajnk	glejd	—	vojsk	rujht	—
znajd	vjejd	—	svojk	plujx	—

## 17.

da-ça, dy-sa, go-ba, hi-xa, ja-ma, ka-ça,  
ko-xa, me-ja, me-ra, mi-za, my-ha, no-  
ga, ȝi-va, pe-na, pe-ta, ra-ma, ro-sa,  
so-ha, se-ga, ze-ba, xu-na, te-ȝa ve-ra,  
qe-la, de-te, i-mé, li-ce, o-jé, pé-re, pi-  
se, pu-re, de-lo, ko-lo, me-so, ne-bo,  
se-no, si-lo, xi-to, vi-no, qe-lo.

## 18.

bo-bén, go-bec, go-lob, ka-men, ko-rén,  
ko-nec, la-ket, me-sár, o-bed, o-gon,  
o-ves, o-ȝák, po-tok, ra-zum, ri-biȝ, ro-  
gel, se-ver, za-vec, xe-lod, va-lék, ve-  
ter, ȝy-dex, vo-gol, vi-hér, pre-laz, pla-  
mén, sla-díȝ, mi-lost, o-bist, po-vest,  
ra-dost, sta-rost, qe-tert.

## 19.

bér-sa, ov-ca, prav-da, tox-ba, vih-ta,

drev-je, sed-lo, ser-ce, sun-ce, spár-ca,  
 pras-ka, dux-nik, vernost, qes-nek, glav-  
 nik, jéq-men, bíq-ýak, gos-pod, sveç-  
 ýak, dek-la, lad-ja, maç-ka, mez-ga,  
 met-la, mrvav-la, veç-nost, pis-mo, plat-  
 no, zer-no, rox-je

## 20.

bo-ga-tec, de-la-vec, de-lav-nik, gos-po-  
 da, ka-me-je, di-ví-ca, la-kon-ca, ma-  
 qi-ha, ma-tí-ca, na-va-da, o-ta-va, po-lí-  
 ca, po-sod-ba, pse-ní-ca, sa-bo-ta, slati-  
 na, ve-çer-ja, do-vol-nost, per-ho-lád,  
 go-ve-di-na, le-de-ní-ca, raz-ve-se-le-je.

## 21.

be-xáj, dryx-baj, kos-taj, li-sáj, ver-  
 sáj, mlaj-sé, rojst-vo, vojs-ka, po-jed-  
 ni-ca, po-huj-8á-va-je, od-me-tá-va-je,  
 po-prav-laj-mo, na-de-lá-vaj-mo', vsa-je-  
 ní-ca, se-jan-ca, po-vo-je-ní-ca, vu-jan-ca,  
 za-svo-je-je, vuj-gi-báq, bo-jeç-nost.

## 22.

An-drás, Bar-ba-ra, Ci-ríl, Da-vid, E-li-  
 za-bet, Flor-jan, Gre-gor, Hi-gín, I-van,  
 Ja-kob, Kil-jan, Lu-kas, Mar-ko, Nik-  
 lav, No-nas, O-til-ja, Pa-vel, Ra-fa-el,  
 Se-ve-rín, 8y-men, Za-ha-ri-as, Xi-dovst-  
 vo, To-máx, Ur-sa, Vik-to-rín, Çeh.

## 23.

Ja sem mladi. Ti si mlajsi. On je naj mlajsi. Míá sva zdrava. Vía sta dovólna. Ona sta veséla. Mi smo radi pri vas, Vi ste radi pri nas. Oni so radi pri ňih. Ona je bila marna. Ono se je vyúilo dobro. Mi xivímo radi.

## 24.

Drevje nam rodí sád. S' tersovja se bere grozdje. Med vinogradními sepi se zorijo perve jagode. Z' ňive dobívamo síljè. V' ogradi cvetejo roxe. Po travnikih se spravla seno. V' lesih najdemo gobe. V' zasadi si redímo mlado drevje.

## 25.

Pes laja ino odegája tate. Maçák ino máuka lovíta mísi. Kokót popéva v' noqi ino tydi skoz dèn. Kokósi nam nesejo jajca. Golobi so krotki. Rece ino gosi so rade v' vodi. Purán ino pura si rada uobo povésita ino svojo perje nasersita. Píšanci so radi kvokli pod peróti.

## 26.

Krava nam dáva mleko. Bik má moçne rogéle. Tele se rado berca. Osel je z' boxno kermo dovólen. Koj jej oves,

*detelo, travo, seno, ino rezano slamo.*  
*Kozel smerdí. Sviñe majo setíje ino rova-*  
*jo s' herlcom. Prasci so radi pri prasici.*  
*Podgane delajo v' hrami kvár.*

## 27.

*Vtiqi popévajo. Serséni, qmeli, obádi*  
*ino hrosi berníjo. Čele nosijo trosíne,*  
*vosek ino méd. Pavuk prede na stene mre-*  
*xe, ino si v' ſjé loví myhe. Metýli postá-*  
*nejo is oliljenih gosanc. Komári nás radi*  
*pikajo. Ivanova myha se sveti, kak ogen.*  
*Obád má rogéle, kak jelen.*

## 28.

*Kert rova v' zemli ino gybí travo.*  
*Jazbec kvari tyrsico. Zavec gýli mlado*  
*drevje. Jéx se kota po lesnih gryskah, si*  
*jè natekne ino gre k' svojim mladim. Thor*  
*ise jajca. Lesica loví kyre. Medved pre-*  
*metáva roje, ino kradne méd. Vúk pod-*  
*kaple hrame, ino odnáxa xivíno.*

## 29.

*Človek je imenitnési, kak vsaka stvár.*  
*On se s' svojim pogledom ravna proti nebi,*  
*se zna skos svojo pamet dosta lepega na-*  
*vyučiti, zna skos svoj rezum spoznati ha-*  
*sek vsake reči, se zna celo Boga dovediti,*

zna Boxjo volo spoznati, dobro od hujdega loqiti, dobro vquiniti, hujdo zaverqti ino se s' svojo nemerjóqo dýso na veke zveliqati.

## 30.

Adam ino Eva sta bila perva qloveka. Matuzalem je xivel devetstó devet ino sestdeset lét. Abraham je ostal na sredi gresnega lystva praviqen. Mojzes je dobil od Boga deset Boxjih zapovedi. David je s' pastirskega stana postal kral. Salomon je postaviti dal v' Jeruzalemi tak lepo cirkvo, da ji je ednake na zemli ne bilo.

## 31.

Od zaqetka svéta do Kristusovega rojstva je preminulo stirijezero lét. V' sedemdesétemi leti po Kristusovem rojstvi se je Jeruzalemsko mestó skos hujdo vojsko tak porýsilo, da je ne kamen na kamni ostal. Svet stoji xe blizo sestjezero lét. Ino kak dugo se de svet stal, neden qlovek ne zná.

## 32.

Na nebi vidimo sunce, mesec ino zvezdé. V' zraki visíjo megli. Pod meglami leqejo vtiqi. Zemla má brege ino dole, ravéne ino dniko, syhôto ino mokrôto, ka-

meje ino brynec, drevje ino travo, stvari ino lydi. Vse tote reči je dobrótlivi Bog stvoril nam k' veselji ino haski.

## 33.

Sunce nam dáva svetlóbo ino toplóto. Keliko duxe ino bлиxe nad nami ono síja, teliko dugе ino svetlése dneve, ino tydi teliko toplej mamo. Keliko nixe od nas ono svoje ruméne xáre stranski na nas opíra, teliko kraqése ino temnése dneve, ino tydi teliko merzlej mamo.

## 34.

Sunce nam skos svoj istók ino zahod narédi dén ino nýq, skos svojo vireso ino nixeso síjaqe pà stiri letne qase, najm-req: Protiletje, leto, jesén, ino zimo. Bres sunca bi zemla večno temo ino strasen mraz mela, ino niq, celo niq ne bi moglo rasti ino xivéti

## 35.

V' nekih počah nam sveti mesec, ali-pà le slabo ino bres toplóte. On se nam kaxe operviq kak serp, tè polokrugel, nató ves okrugel, zadniq pá, kak serp, na ópak. Skoz dén ga le tak dugo vidimo, dokeliq sunce močno ne obsíne ino ga

zablisi. Tydi v' noqi ga nam megle do-stakrat zakrijejo.

## 36.

Okoli meseca se bliskeje v' noqi na jasnemi nebi teliko zvezd, da jih presteti ne moremo. One se nam vidijo male, kak daleqne lyqi; alipà vnoge med njimi, so vekse, kak nasa cela zemla. Vidijo se nam tak male le zato, da so odvise daleq od nas.

## 37.

Tak daleq od nas so zvezde, da bi na zemli streljena krygla do njih vise dvajsti, trideset ino stirideset let mogla hitro leteti, ino se itak ne bi vsih doletela; kajti, keliko mense se nam neke zvezde vidijo, teliko dale od nas so.

## 38.

Megla postane iz vode. Ona je oper-viq na zemli, okoli nas qasi tak gosta, da nikam ne vidimo. Nató se vzdigne na nebo ino po zraki plava. Tam se qasi maliq-ke meglne sragici edna na drygo namerz-nejo, dobíjo spodóbo belih, qetéro, petéro, sestéro voglastih mincenih zvezdic ino pri-letijo na zemlo. Temi se reqe: Sneg gre.

## 39.

Uási se maliqke meglíne sragice na-  
lovijo v' mense ino vekse kaple, ino kda  
tote dolkapelejo, pravimo, da dex gre.  
Uási tote kaple v' zraki zmerznejo na léd,  
ino zmerxjene na dno kaplejo, ino tak,  
pravimo, da toqa gre, kera nam pobíje  
večkrat pola, vinograde, drevje ino trav-  
nike.

## 40.

*Ned meglami se tydi nabírajo  
xvepléni ognéni slabí, se potim v' ob-  
laki raspoijijo, osvetlijo vso nebo ino  
zemlo, ino strasno sprasijo. To se  
reye bliskati ino germéti. Ino kam  
blisk ali zrayni ogen v' godí, tam,  
pravimo, je blisk ali grom vdarił. On  
vujxge večkrat hrame ino dreva.*

## 41.

*Sneg, dex, toya, blisk ino grom so  
nam k' totemi haski: Sneg ino dex*

pomaiyeta zemlo, da naj vse lepo ino rodno rase. Toja ino grumski strah pa ravnata hujde lydi na pobolsaze xivleza, dobre pa v kreposti terdita. Pri vsih totih reyah se zato moremo po Boxji voli ravnati.

## 42.

Okoli cele zemle je zrak, ino zegova potreba je telika, kak sunyna svetloba ino toplota; kajti tydi brez zraka ne more niq rasti ino xiveti. Zrak na bregih ino velikih ravnah je yistesi ino zdravesi, kak v dnikah ino velikih mestah, zato najdemo na gorah tydi zdravese lydi, kak v dolinah ino pri stojeyih vodah.

Zrak je yási topel, yási mersel,  
yási syhi, yási moker, ino se skoro  
prevéno gible. Ulovek ino vsaka xiva  
stvár ž zega dysko poprejímle, ino se  
brež zega naglo žadyši. Tydi drevje  
ino vsaka trava, kak hitro se jižrak  
odvzeme, k' mesti vsehine.

Bole moyno se zrak gible, bole,  
pravimo, pise veter, kajti veter je dry-  
gega nič ne, kak gibaze zraka. Ime-  
nitni vetri so stirje: Tyg, sever, jy-  
terzak, vejerzak. Tyg pise od pol-  
dnesnega, sever od polnoynega strana,  
jyterzak od sunynega istoka, vejerzak  
od sunynega zahoda. Naj toplési je  
tyg, naj merzlési je sever. Tyterni ino  
veverni p'sunyňak pa sta hladna.

45.

Tydi vetri so nam k' velikemi haski.  
 Oni pomagajo sunci sysiti zemlo,  
 hladijo sunyno vroyino, yistijo ne-  
 snaxen žrak, odgonijo dosta betegov  
 ino žderxavajo zdravje, xenejo megla  
 od ednega strana do drygega, ino pri-  
 nesejo tak dex po vsih dexélah, tirajo  
 na morji barke ino v' vinogradih klo-  
 potce.

46.

Tydi ogen je za ylovejjo xivleže  
 velika potreba. Z' zim si v' temi sve-  
 timo. Z' zim se varijo, peyejo ino  
 práxijo jedi. Z' zim se lydje segré-  
 vajo v' hixah ino tydi pod velikim  
 nebom. Z' zim se raspijsa žlato, sreb-  
 ro, xeléžo ino dosta drygih reyi.

47.

Ogen, kda se kíri, gori na plamen. Pred zim vidimo dim, s' kerega se nalovijo saje. Skož ogen žexgane reyi postanejo vogolje ino pepél. Na ogen moremo vseli posebno pažko meti, da si kde ne vujxyemo ino skýrimo kaj na kvár. Z' vodo se ogen hitro vgasne.

48.

Voda napája zemlo ino vse, kaj na zemli rase ino xivi. Ona vre skož mense ino vekse lykne ž' bregov, se stejye operviy v' male potoke, is totih v' bistré reke ino velike tekóye vode, kere se žadniy vse v' morje žléjejo ino odtam dod skož megle po žraki pá nazaj v' dexéle pridejo.

49.

*Na nekih stranih vre iz žemle xge-  
ya voda. Na tej si ljudje delajo za  
vraytvo toplice. Neka vreoyina xa-  
ri po soli; ona se zato veli solatina  
ali slatina, ino žvráyi tydi vnože be-  
texnike. V Idrije na Krajinskem i-  
teče iz žemle tydi celo xivo srebro, kero  
se po vsih dexélah drago odáva.*

50.

*V tekóyih ino tydi v' stojeyih vo-  
dah, posebno pa v' morji je dosta vo-  
déne stvaríne. Naj znanese so nam  
ribe ino raki. Naj veksa vsih mors-  
kih stvari je riba ž' iménom baléna.  
Ona xivi blízo sto lét, ino doráse  
xmeyo na jezero centov. Zene yobe so*

tak velike, da má v' zih ladja ž' os-mimi moxi lehko prostor.

51.

Zemla je okrugla. Dva tretja dela sta objeta ž' vodo, tretji del pa je syhi, ino toti se razloyi na pet svetnih delov. Oni se imenýjejo: Evropa, Azja, Afrika, Amerika, Australja. V Evropi prebivamo mi. V Azji je stvorjen pervi ylovek. V Afriki so lydje od sunyne vroyine yerni. V Ameriki majo lydjé te dén, kda je pri nas noy. V Australji je nepriatelno xivéti.

52.

Iz bregov se kopa xelézo, ocel, olov, svinec, mèd, kotel, srebro, zlato. V nekih bregih se najde tydi sol.

Eni bregi pa plýjejo celo ogen, najmrej: Etna na Sicilskemi, ino Vežuv na Neapolitanskem. Naj visesi bregi po celiem sveti so v Ameriki. Na vseh visokih bregih je strasno merzlo, teliko merzlej, keliko visesi so.

## 53.

Med pernato stvarjo je pav naj lepsi, kralij naj mensi, struc pa naj veksi. Zadni je veksi ino dosta visesi, kak koz. On znese vsako leto trideset ali stirideset telikih jajc, kak sredne tikve, ino z ednim jajcom se dva ali trije yloveki lehko nasitijo. Med insekti pa se se dosta monse stvari znajdejo kak igline spice.

54.

Stirinoxnih stvari na zemli, je  
 slon naj veksi. On je tak moyen,  
 da osem lydi lehko nese. Jegov her-  
 zel je posebno imeniten; kajti v' zega  
 si on lehko više dvajsti pintov vode  
 navléye, ino tistega, ker i ga svadi,  
 vsega poleje. On doxivi bliso sto ino  
 petdeset lét, ma dva predna zoba tak  
 velika, da xe eden okoli osemdeset  
 fyntov vaga. Jegov dom je Azja  
 ino Afrika.

---

1 I	edna	25 XXV	pet ino dvajsti
2 II	dve	26 XXVI	sest ino dvajsti
3 III	tri	27 XXVII	sedem ino dvajsti
4 IV	stiri	28 XXVIII	osem ino dvajsti
5 V	pet	29 XXIX	devet ino dvajsti
6 VI	sest	30 XXX	trideset
7 VII	sedem	40 XL	stirdeset
8 VIII	osem	50 L	petdeset
9 IX	devet	60 LX	sestdeset,
10 X	deset	70 LXX	sedemdeset
11 XI	ednajst	80 LXXX	osemdeset
12 XII	dvanajst	90 XC	devetdeset
13 XIII	trinajst	100 C	sto
14 XIV	stirnajst	200 CC	dvestó
15 XV	petnajst	300 CCC	tristó
16 XVI	sestnajst	400 CD	stiristó
17 XVII	sedemnajst	500 D	petstó
18 XVIII	osemnajst	600 DC	seststó
19 XIX	devetnajst	700 DCC	sedemstó
20 XX	dvajsti	800 DCCC	osemsto
21 XXI	eden ino dvajsti	900 CM	devetsto
22 XXII	dva ino dvajsti	1000 M	jezero
23 XXIII	tri ino dvaj- sti		
24 XXIV	stir ino dvaj- sti		



S' PISMENCAMI

ANDREA LAJKAMA V' GRADCI.

---

## V E D O Č D A N E.

Polek totih kníg se so v' Radgoni, pri Alojzji  
Wajcingeri, knigári, tydi dobíti:

Dainko, Evangelji na vse nedéle ino svetke  
skoz leto, drygokrat na svetlo dani,  
1818.

— — Svetega pisma zgodbe iz starega zá-  
kona, drygokrat na svetlo dane, 1824.

— — Svetega pisma zgodbe iz novega zá-  
kona, pervokrat na svetlo dane, 1824.

— — Knixica poboxnosti, za mlade ino  
derásene Kristjáne; tretjokrat na  
svetlo dana, 1824.

— — Opravílo svete mese, spovedne ino  
dryge priliqne molitbe za katolske  
Kristjane, pervokrat na svetlo dane,  
1824.

— — Kmet Izidor s' svojimi otróki ino  
lydmí, ali pripodóbni navyki dobríh  
starsov za svoje otroke ino podloxne,  
knixica za vsakega kmeta ino texá-  
ka, pervokrat na svetlo dana, 1824.

— — Lehrbuch der windischen Sprache, ein Ver-  
such zur gründlichen Erlernung derselben  
für Deutsche, zur vollkommeneren Kenntniß  
für Slowenen, 1824.

